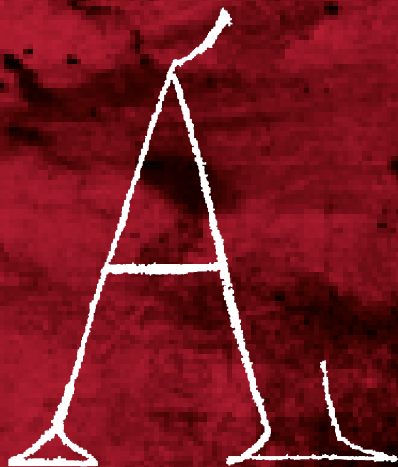


FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS

Meg Stuart / Benoît Lachambre / Hahn Rowe



58<sup>e</sup> FESTIVAL D'AVIGNON

DEXIA

Crédit Local

danse

Gymnase Aubanel

18h

durée 1h30

création

17 18 20 21 22 24 25 26 27

## **FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS**

Meg Stuart / Benoît Lachambre / Hahn Rowe

chorégraphie & danse **Meg Stuart & Benoît Lachambre**

musique en direct **Hahn Rowe**

dramaturgie **Myriam Van Imschoot**

scénographie **Doris Dzierk**

costumes **Tina Kloempken**

lumières **Marc Dewit**

direction technique **Britta Mayer**

assistant à la mise en scène **Philipp Schmidt**

assistante à la scénographie **Silvia Burgermeister**

assistante aux costumes **Charlotte Willi**

assistant au son **Simon Lenski**

chef de plateau **Sander Loonen**

production Damaged Goods, par b.l.eux

coproduction Schauspielhaus Zurich,

Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz (Berlin),

Centre National des Arts (Ottawa)

remerciements à Ulrike Becker, Matthias Greffrath, Jorge Leon,  
Antonija Livingstone, Olaf Selg, Tine Van Aerschot, Thomas Wodianka

Meg Stuart / Damaged Goods bénéficient de l'aide du Gouvernement flamand

et de la Commission communautaire flamande

Benoît Lachambre & par b.l.eux remercient le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec et le Conseil des arts de Montréal de leur appui financier

avec la participation du ministère de la Communauté flamande

[www.damagedgoods.be](http://www.damagedgoods.be) / [www.parbleux.qc.ca](http://www.parbleux.qc.ca)

*FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS* est le fruit de la collaboration entre la chorégraphe et danseuse américaine Meg Stuart, le chorégraphe et danseur canadien Benoît Lachambre et le compositeur et musicien américain Hahn Rowe. Ayant travaillé tous trois au East Village de New York au milieu des années 80, ils ont continué à se croiser à plusieurs reprises depuis, notamment dans *No Longer Readymade* (1993) de Meg Stuart et dans des projets collectifs consacrés à l'improvisation comme *Crash Landing* (1996-1999) et *Not to Know* (2002). À présent, Meg Stuart et Benoît Lachambre se retrouvent ensemble sur scène pour danser un duo, enveloppés par les ondulations musicales de Hahn Rowe.

*FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS* ressemble au titre d'un film de Woody Allen. Mais ici, la comédie de mœurs a subi un croisement transgénique avec l'ADN de la science-fiction pour produire un hybride. Ces personnages sont-ils des campeurs ou des vagabonds, jeunes ou vieux, des collègues, amis ou amants, des chercheurs ou des cobayes, des êtres humains ou des animaux ? Lorsque les fondements de l'existence sont ébranlés et que le recours aux territoires courbes des utopies possibles s'impose, les distinctions trop nettes s'estompent. Un peu comme des spéléologues, Meg Stuart et Benoît Lachambre explorent les paysages souterrains du corps et la géographie intérieure et extérieure de nos rapports avec autrui et avec le monde qui nous entoure.

#### **Meg Stuart** – chorégraphie & danse

À la fin des années quatre-vingt, Meg Stuart (1965) développe ses premières chorégraphies à New York, avant de percer en Europe avec *Disfigure Study* (1991). En 1994, Meg Stuart établit sa compagnie, Damaged Goods, à Bruxelles. Elle effectua des tournées avec ses spectacles *Disfigure Study*, *No Longer Readymade* (1993) et *No One is Watching* (1995). Afin d'explorer la relation entre la danse et les arts plastiques, elle commence des collaborations avec différents plasticiens, comme Lawrence Malstaf (*Insert Skin # 1 – They Live in Our Breath* – 1996), Bruce Mau (*Remote* – 1997), Gary Hill (*Splayed Mind Out* – 1997) et Ann Hamilton (*appetite* – 1998). En collaboration étroite avec le metteur en scène Stefan Pucher et le vidéaste Jorge Leon, Meg Stuart et Damaged Goods créent le spectacle *Highway 101* (2000-2001), dans différents lieux spécifiques en Europe. Depuis 2001-2002, Meg Stuart et Damaged Goods sont "artistes en résidence" au Schauspielhaus Zurich, où ils ont créé le spectacle *ALIBI* (2001) et *Visitors Only* (2003). La résidence au Schauspielhaus Zurich se termine avec *FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS* (première à Zürich le 14 mai 2004), fruit de la collaboration entre Meg Stuart, Benoît Lachambre et Hahn Rowe. Depuis la saison 2002-2003 Meg Stuart et Damaged Goods ont aussi commencé un partenariat structural avec la Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz (Berlin).

#### **Benoît Lachambre** – chorégraphie & danse

De 1978 à 1990, Benoît Lachambre (1960) œuvre comme chorégraphe, interprète, improvisateur et enseignant. Au milieu des années 80, il entame des recherches en releasing, en composition chorégraphique et en improvisation avec Stephanie Skura et Nina Martin à New York. Depuis 1990, il enseigne et dirige des ateliers de recherche, d'improvisation et de conscience physique. Toujours au cours des années 90, il danse, entre autres, pour Marie Chouinard et Meg Stuart (*No Longer Readymade* – 1993) et donne de nombreuses représentations en Europe. Puis, c'est en octobre 1996 qu'il fonde sa compagnie, par b.l.eux. Benoît Lachambre est lauréat du prix Jacqueline-Lemieux 1998 du Conseil des Arts du Canada. Pour son solo *Délire Défait* à Toronto, on lui accorde deux Prix Dora Mavor More: Meilleure nouvelle chorégraphie ainsi que Meilleure interprétation. Parmi ses plus récentes créations, il y a *Confort et Complaisance*, *Not to Know* et *100 Rencontres*. Ces pièces relèvent d'un travail sur les dynamiques de la communication et de la perception, par le biais d'une pratique grandissante de l'improvisation et de la performance en danse. À côté de sa collaboration à *FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS*, il collabore présentement à la création d'un duo avec Isabelle Schad.

## **Hahn Rowe** – musique

Hahn Rowe (1961) fait partie du Glenn Branca Ensemble au milieu des années quatre-vingt. Parallèlement, il collabore avec le groupe Hugo Largo ; plus tard, il fait partie des ensembles Bosho et Zahar. Il travaille avec John Zorn, Syd Straw, Foetus, INC, Tom Cora et Butch Morris, et il participe à des enregistrements de David Byrne, Mimi Goese, Moby, Swans, Michael Stipe, KRS-1, Wiseblood, Jim "Foetus" Thirwell, That Petrol Emotion et Michael Brook. En 1990, Hahn Rowe reçoit le New York Dance and Performance Award (mieux connu sous le nom de "Bessie") pour la musique de *We Were Never There* de la chorégraphe Margarita Guergué. Il compose également la musique des films *Clean*, *Shaven* de Lodge Kerrigan et *Black Kites* de Jo Andres. Rowe compose la musique de plusieurs créations de Meg Stuart/Damaged Goods : *Disfigure Study*, *No Longer Readymade* et *Swallow My Yellow Smile*. Par ailleurs, il participe à quatre éditions de *Crash Landing*. Il a composé et interprète en direct la musique de *FORGERIES*, *LOVE AND OTHER MATTERS*.

et

ciné-danse des Hivernales

le 21 juillet | 10h30 | Cinéma Utopia-Manutention | entrée libre

**Meg Stuart's Alibi** (2002, 24mn) de **Maarten Vanden Abeele**

et **Play Mobile** (2003) et extraits d'autres pièces (30 mn) de **Fabrice Lambert**

Pour offrir au public ces moments d'émotion, 1260 personnes – artistes, techniciens et équipes d'organisation – ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Parmi eux, 590 personnes sont directement salariées par le Festival : 20 permanents, 286 salariés en contrats à durée déterminée, 284 techniciens qui relèvent du régime intermittent du spectacle ; parmi les compagnies françaises invitées, 279 artistes et techniciens relèvent également de ce régime.

Autour des paroles artistiques et des spectacles, nous avons souhaité que ce Festival puisse être un moment vivant de rassemblement des artistes, du public et des professionnels, d'échanges et de propositions sur la nécessité et la place de l'art dans notre société et sur les conditions de sa production.

La direction du Festival